



Thermopatch

an Avery Dennison Company

MANUEL UTILISATEUR



ATTENTION!

Toutes les personnes impliquées dans l'installation, la mise en service, l'exploitation, l'entretien et la réparation de ce produit doivent être mis à la disposition de ces instructions.



Copyrights

© 2024, Thermopatch bv, Almere, Pays-Bas. Toute reproduction de ce document, faite sans le consentement préalablement écrit de Thermopatch bv, Pays-Bas, est interdite.

Thermopatch and the Thermopatch logo are registered trademarks of Thermopatch.

Introduction

Cher utilisateur,

Bienvenue parmi les nombreux utilisateurs Thermopatch. Votre acquisition a fait l'objet, depuis sa fabrication, du plus grand soin. Nous veillerons avec plaisir à ce que vous profitiez de votre produit Thermopatch le plus longtemps possible. Les produits Thermopatch ont été conçus pour vous garantir une facilité d'utilisation tout en portant une attention particulière à la sécurité. Lors de la livraison, si le produit présente un quelconque problème ou défaut, merci de le signaler immédiatement à notre service clients. Le manuel a été préparé conformément à la norme NEN 5509 et en conformité avec la directive Machines 2006/42/CE.

Ce manuel est destiné non seulement pour tous les utilisateurs de la machine, mais aussi pour ceux qui installent et entretiennent la DP-junior. Le but est de vous familiariser avec le fonctionnement, afin de fournir des instructions et des lignes directrices pour l'entretien périodique travail sûres.

ATTENTION!

Afin de rendre l'utilisation sûre et optimale de la DP-junior, il est important de prendre note et de comprendre le contenu de ce manuel.





Inhalt

Copyrights	2
Introduction.....	2
1. Description générale	5
1.1 Livraison.....	5
1.2 Conditions de garantie.....	5
2. Usage prévu.....	6
3. Spécifications techniques	7
3.1 Specifications de la DP-junior	7
4. Vue d'ensemble des mesures de sécurité et les avertissements.....	8
4.1 Sécurité.....	8
La barre de sécurité	8
L'arrêt d'urgence.....	8
5. Transport et stockage	10
5.1 Transport.....	10
5.2 Stockage.....	10
6. Mode d'emploi.....	11
6.1 Travailler avec la DP-junior.....	11
6.2 La barre de sécurité	11
6.3 Le panneau de commande	11
6.4 Les réglages	12
6.4.1 Réglage de la température	12
Changer la température réglée	12
6.4.2 Réglage du temps	13
Changer le temps du transport C-tape	14
6.4.3 Interrompre le fonctionnement du DP-junior	14
6.4.4 Le compteur.....	15
6.4.5 Codes d'erreur	16
6.4.6 Avertissement de sécurité.....	16
6.5 Insertion de C-tape.....	17
6.6 Insertion du cliché.....	18
7. Montage et installation	19
7.1 Montage.....	19
7.2 Installation.....	19
7.3 Electrical requirements.....	19



8.	Maintenance	20
8.1	Maintenance	20
	Quotidien	20
	Périodiquement	20
9.	Annexes technique.....	21
9.1	Dessin du bâti.....	21
9.1	Liste des pieces	22
9.2	Dessin des composants électroniques et électriques	23
9.2	Liste des pieces	24
9.3	Dessin du dérouleur de bande	25
9.3	Liste des pieces	26
9.4	Dessin d'assemblage de chauffage.....	27
9.4	Liste des pieces	28
9.5	Dessin de la barre de sécurité et d'assemblage de chauffage.....	29
9.5	Liste des pieces	30
9.6	Schéma électrique 230 Volts	31
9.7	Schéma électrique 120 Volts	32
9.8	Schéma pneumatique.....	33
10.	End of Life	34
11.	Déclaration de conformité	34
12.	Disclaimer	35



1. Description générale



La DP-junior est une presse scellage à chaud pratique et universel à des fins de marquage directement. Une fois mis en place, il produit une image permanente directement sur votre article textile.

1.1 Livraison

Le DP-junior est monté sur une palette en bois et fixé avec des boulons et des sangles et recouvert d'une boîte en carton.

Les pieds à visser sont livrés séparément dans un petit sachet en plastique.

La livraison de la DP-junior contient des éléments suivants:

- DP-junior machine de marquage directe
- Cordon d'alimentation
- tube d'air de 6 mm
- Pieds de la machine (4x)
- Guide d'installation rapide
- liste de contrôle de la qualité
- Manuel sur CD-ROM
- Déclaration de conformité CE
- poignée Cliché
- interrupteur à pied
- Un rouleau échantillon de C-tape

Si l'un de ces articles devrait être manquant ou défectueux, s'il vous plaît communiquer avec votre fournisseur de Thermopatch.

1.2 Conditions de garantie

Thermopatch point à sa garantie et responsabilité des produits conditions que celles définies dans nos conditions générales de vente. Ceux-ci peuvent être obtenues auprès de votre fournisseur.





2. Usage prévu

La junior DP est conçu pour l'impression directe de la marquage propriété, codage, logos et instructions d'entretien.

Tous les types de couverts et d'autres textiles appropriés peuvent être imprimés directement avec une cliché (plaque d'impression) et C-tape, qui fournit une impression forte et propre, en une fraction de seconde.

AVERTISSEMENT!

Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus peut être dangereux et causer des dommages et donc admissible à titre de 'détournement' qui exclut Thermopatch bv de toute responsabilité.



3. Spécifications techniques

3.1 Specifications de la DP-junior

Puissance	600 Watts
Alimentation électrique	230 Volt
Operating temperature	260 °C
Gamme du Temperature	25-270 °C
Gamme du Temps de scellage	0.1-60 sec.
gamme de pression de décharge	2-5 bar
Consommation de l'air comprimé, par cycle	0.5 l
Machine hauteur	550 mm
Machine largeur	550 mm
Machine profondeur	350 mm
Poids brut, emballage compris	37.5 kg
Poids net	27.7 kg
Cliché taille maximale	96 x 125mm
Fusibles 2x	4 Amp.
A-niveaux de bruit pondéré	70 dB (A)





4. Vue d'ensemble des mesures de sécurité et les avertissements



4.1 Sécurité

Le DP-junior est équipé avec toutes les mesures de sécurité nécessaires pour assurer travail sécuritaire tel que requis par les directives de sécurité européennes

La barre de sécurité

La plateaux supérieure du DP-junior presse est muni d'une barre de sécurité. Lorsque ce cadre est touché et ému, il interrompt automatiquement le cycle de scellage. Afin de reprendre le travail, éteindre la machine et commencer à nouveau.



L'arrêt d'urgence

Conformément aux mesures de sécurité exigées par la conformité à la directive Machines, un bouton d'arrêt d'urgence a été installé, pour être amorçable à Intervenir avec la production en cas d'événements imprévus.

ATTENTION!

Assurez-vous que vous êtes informé sur le contenu de ce manuel avant de commencer à travailler avec la DP-junior. Cela garantit une utilisation optimale et en toute sécurité de la machine..

ATTENTION!

Toujours mettre l'appareil hors tension (débrancher la prise) lorsque vous devez effectuer des travaux de maintenance ou de nettoyage de la machine.

ATTENTION!

Prenez soin il ya suffisamment d'espace autour de la machine. Câbles et les connexions ne doivent pas être pincés. Bien que le rayonnement de la chaleur de la presse est faible, il devrait y avoir suffisamment d'espace pour le refroidissement.

ATTENTION!

Eviter le contact avec l'élément chauffant.

ATTENTION!

Tenez fermement le tissu autour du plateau inférieur en vous assurant que vos deux mains sont éloignées de la machine avant d'activer le marquage.



Symboles de avertissement

Les symboles d'avertissement suivants ont été montés sur la machine pour plus de sécurité:

▲ AVERTISSEMENT!



SURFACE CHAUDE



TENSION ÉLECTRIQUE



5. Transport et stockage

5.1 Transport

Lorsque la machine doit être déplacée, Thermopatch conseille d'utiliser l'emballage d'origine.

5.2 Stockage

Lorsque la machine doit être stockée, Thermopatch conseille d'utiliser l'emballage d'origine. La machine doit être stocké sur une palette sur le sol, dans des conditions sèches.

6. Mode d'emploi

6.1 Travailler avec la DP-junior

Vous pouvez travailler avec le DP-junior, lorsque l'appareil est branché sur l'alimentation.

- Régler la pression d'air, en fonction de la surface d'impression, de 2 - 5 bars.
- Insérez la fiche dans la prise et mettez la DP junior avec le bouton d'arrêt à l'arrière de la machine.
- Attendez jusqu'à ce que l'usine-Standard est atteinte la température de 260 ° C. Cela prend environ 3 minutes.

La presse est maintenant prête.

6.2 La barre de sécurité

La plateaux supérieure du DP-junior presse est muni d'une barre de sécurité. Lorsque ce cadre est touché et ému, il interrompt automatiquement le cycle de scellage.

Afin de reprendre le travail, éteindre la machine et commencer à nouveau.

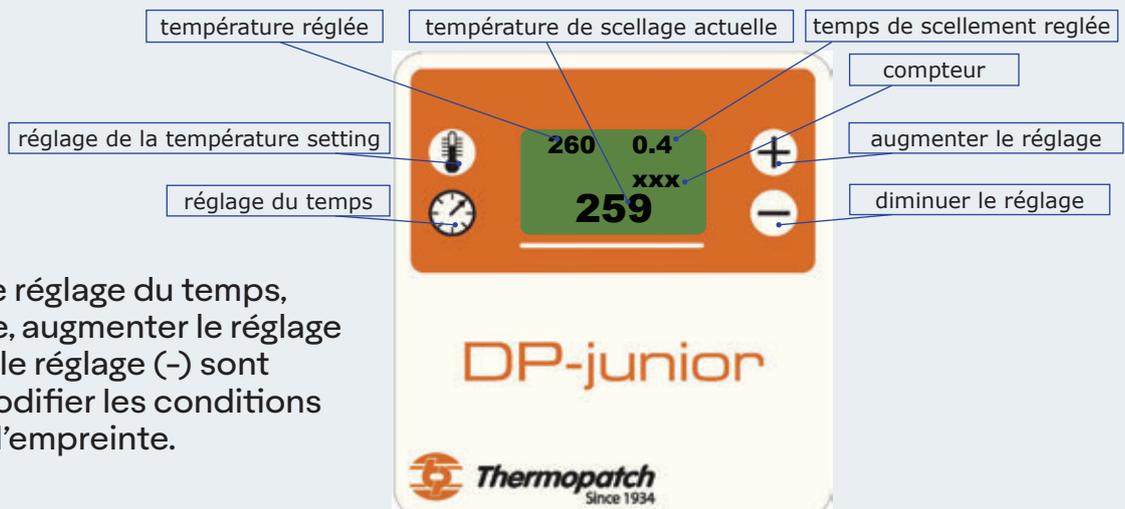
ATTENTION!

When the safety frame is touched or moved, the machine will stop the production cycle immediately. Switch the machine off and restart again to resume production.

6.3 Le panneau de commande

La pression, la température et le temps sont affichés sur l'écran. Les valeurs minimales, maximales et les valeurs par défaut pour la température et la pression ont été fixés par le fabricant.

Les symboles suivants sont présents sur le panneau de commande:



Les boutons de réglage du temps, du température, augmenter le réglage (+) et diminuer le réglage (-) sont utilisés pour modifier les conditions de scellage de l'empreinte.

6.4 Les réglages

6.4.1 Réglage de la température

La température de fonctionnement a été fixée par le fabricant par défaut de 260 °C. Dans le cas où vous souhaitez régler la température de fonctionnement au-dessus ou en dessous de la gamme de température par défaut, s'il vous plaît contacter le service après-vente de votre fournisseur.

La gamme de température par défaut est réglée sur un minimum de 50 °C jusqu'à un maximum de 270 °C.

ATTENTION!

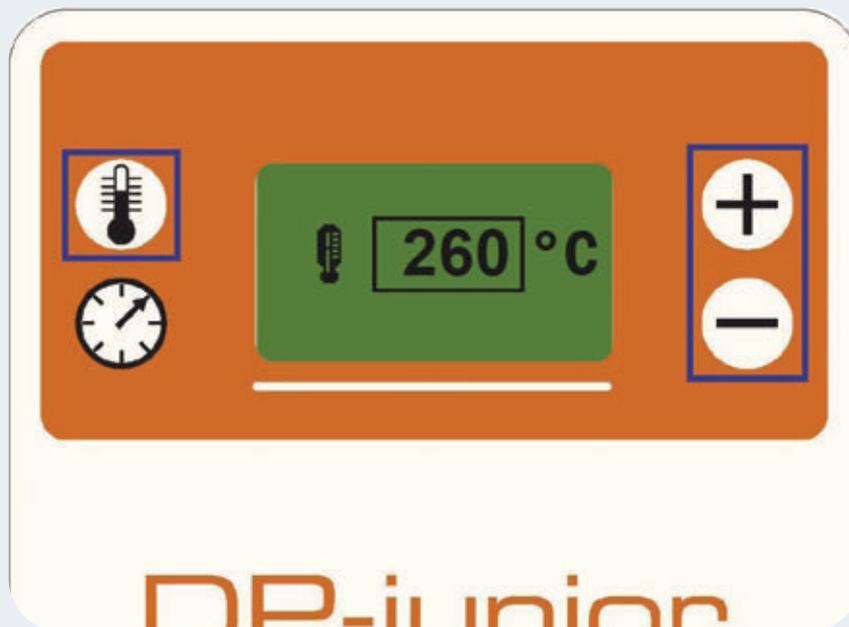
La DP-junior a une tolérance maximale de 15 °C au-dessus ou en dessous de la température réglée.

Si la limite de + ou - 15C est dépassée, la machine ne peut pas fonctionner.

Changer la température réglée

Vous pouvez modifier la température dans les étapes de 1 degré. En appuyant sur le bouton pour réglage de la température vous entrez dans le mode de réglage de la température.

Appuyez sur le bouton + ou le bouton -, pour changer de la température réglée. De la température réglée est enregistrée après 3 secondes.





6.4.2 Réglage du temps

Il y a 2 réglages de temps distincts qui peuvent être programmés dans le DP-junior:

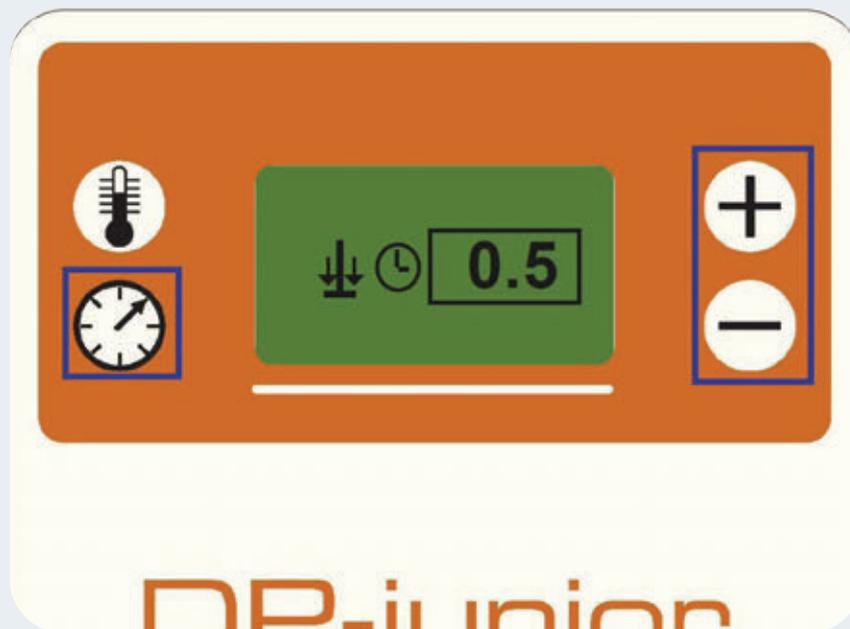
- le temps de scellage à chaud et
- le temps de transport C-tape.

Changer la réglage du temps

Il y a 2 réglages de temps distincts qui peuvent être programmés dans le DP-junior:

- le temps de scellage et
- le temps de transport C-bande.

L'ensemble du temps scellement est enregistrée après 3 secondes.



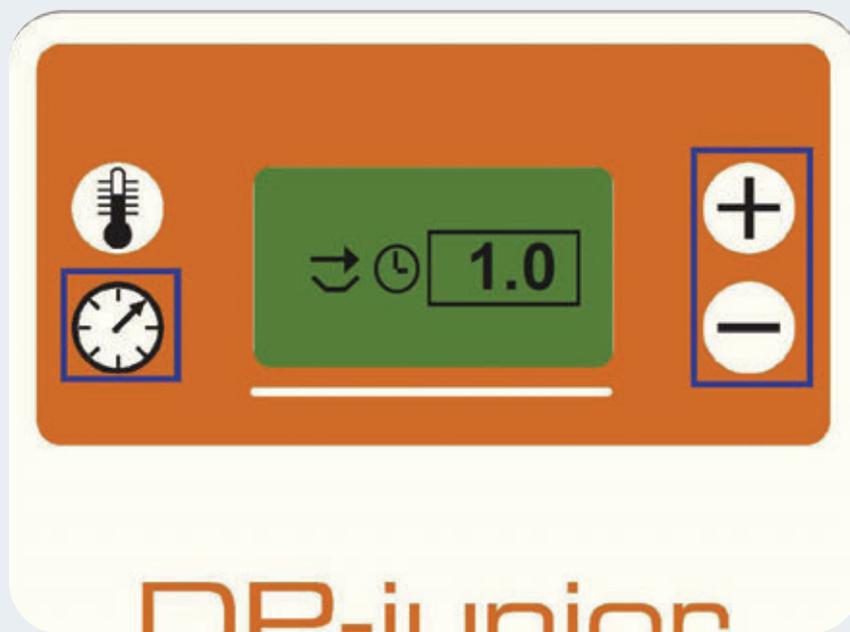


Changer le temps du transport C-tape

Le temps de transport par défaut C-bande est réglé à 1 seconde, ce qui correspond à environ 35 mm de transport C-bande.

La durée peut être ajustée par incréments de 0,1 seconde.

Pour cela, appuyez sur la “time-set” deux fois, et définir les changements requis en appuyant sur le bouton + ou -. Le temps de transport ensemble C-bande est enregistrée après 3 secondes.



6.4.3 Interrompre le fonctionnement du DP-junior

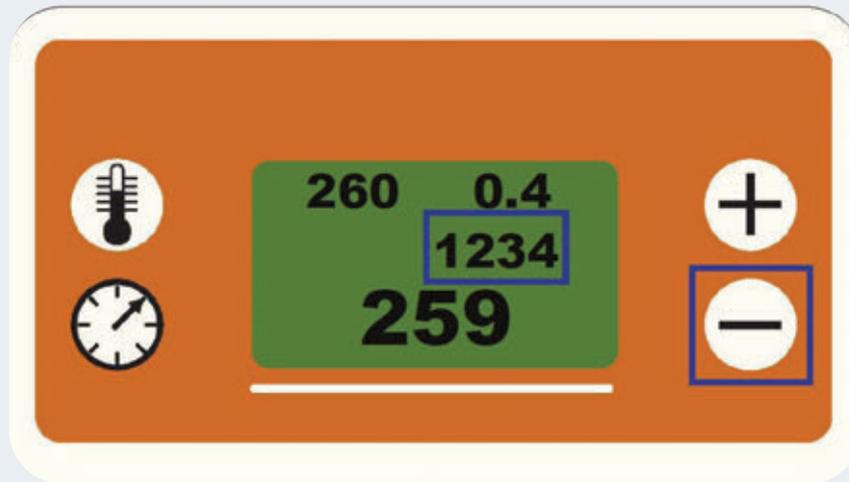
Il existe différents moyens pour interrompre le fonctionnement de la machine:

- Désactivation de l'appareil avec l'interrupteur ON / OFF sur le dos de la DP-junior.
- Touchez et déplacez la barre de sécurité. Vous devez appuyer sur la touche “set temp” pour réactiver la machine ou éteindre la machine et après 5 secondes rallumez.
- Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence et après 5 secondes allumer la machine à nouveau.

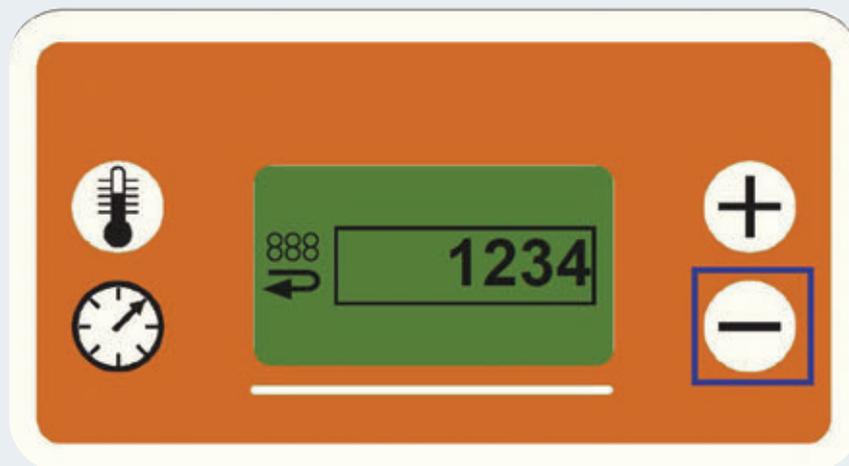
6.4.4 Le compteur

Le DP-junior dispose de deux types de compteurs.

Le compteur de pièces peut être re-set après avoir appuyé sur le bouton - pendant trois secondes.



Lorsque le bouton - est poussé sous peu, le compteur de la machine peut être vu. Ce compteur ne peut pas être réinitialisé.



6.4.5 Codes d'erreur

Il existe 4 codes d'erreur qui peuvent être affichés à l'écran:

 **1**

01: La température est trop élevée, ce qui indique que le capteur est défectueux ou un câble de capteur cassé, ou un connecteur de câble de sonde lâche

 **2**

02: La température est trop faible, ce qui indique que le capteur ou le câble est coupé court.

 **3**

03: L'élément de chauffage ne chauffe pas, ce qui indique que l'élément est défectueux, ou un câble cassé, ou un mauvais connecteur.

 **4**

04: indique qu'il ya un problème de stockage de mémoire sur l'impression.



Avertissement de sécurité: Indique que la barre tactile a été activé; le cycle de production est arrêté immédiatement.

 RESET



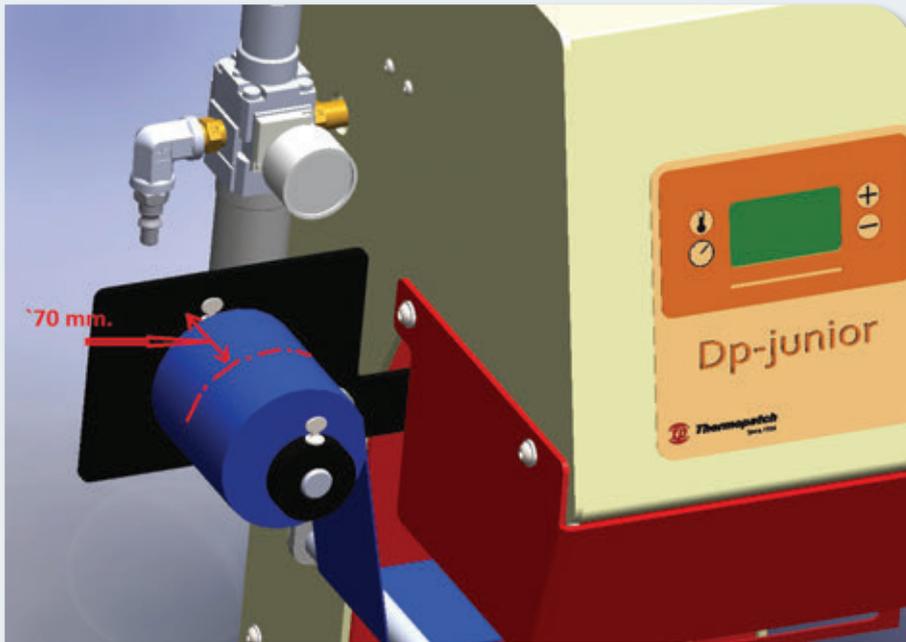
Avertissement de sécurité: Après la réinitialisation (éteindre et allumer à nouveau) la machine est secure pour l'utilisation à nouveau.



6.5 Insertion de C-tape

C-tape peut être obtenu en 1“, 2“, 3“ et 4” largeur et en 11 couleurs standard.

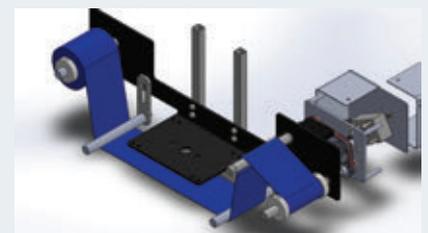
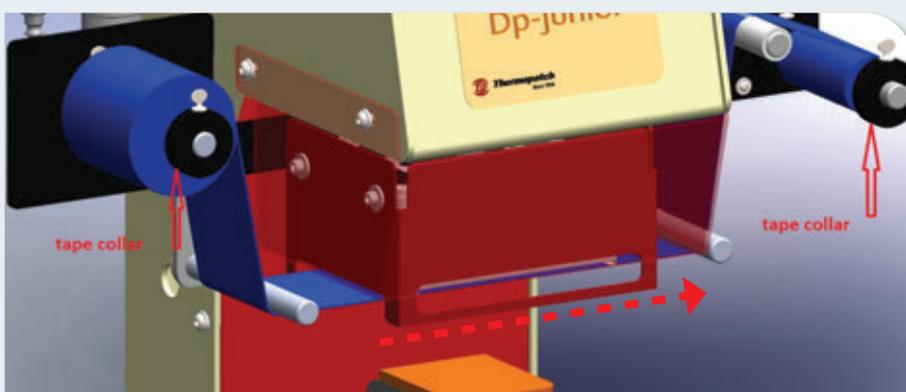
La bande devrait fonctionner centrée à travers le DP-junior qui signifie que le centre du rouleau C-bande doit être de ± 70 mm de la plateau arrière noire du support de rouleau de ruban.



Assurez-vous que les deux bandes-colliers sont pas trop serrés, permettant à la bande et le noyau du carton pour se glisser sur le de-roll et sur le côté de la machine s'inscrire. La bande se déroule du côté gauche au côté droit et doit être conduit sous les supports de bande et sous l'appareil de chauffage, sur le rouleau de transport et le rouleau de rembobinage, voir les dessins.

ATTENTION!

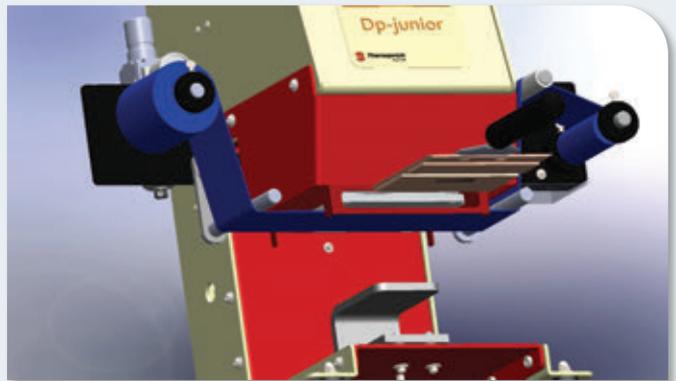
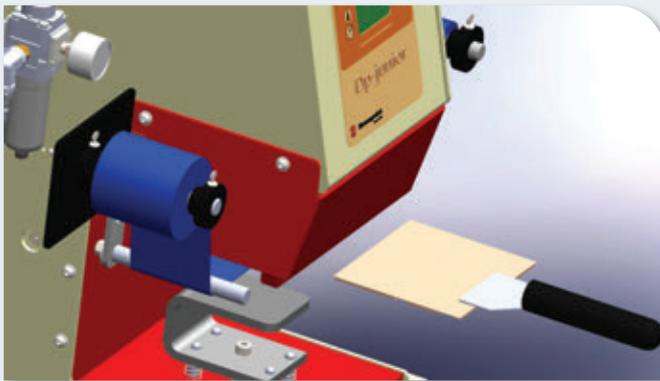
Ne pas essayer de faire tourner le rouleau de rembobinage à la main. Cela peut causer des dommages au mécanisme de rembobinage!



6.6 Insertion du cliché

Pour insérer le cliché, utilisez la poignée SPA46007, fourni pour ramasser le cliché et le placer dans la fente du barre de sécurité dans le rail de guidage pour le placer sous le plateau chauffage.

Attendez 5 minutes pour permettre au cliché de se réchauffer à la température de consigne de travail, après quoi le DP-junior est prêt pour la production.



7. Montage et installation

7.1 Montage

Il est très important que le DP-junior est fourni avec de l'air propre et sec. Le condenseur d'eau est une mesure de sécurité supplémentaire.

Fournir une pression d'air de 2 - 6 bar par le compresseur ou sa propre alimentation en air.

Branchez le tuyau d'air d'un diamètre de 6 mm au compresseur ou à votre propre alimentation en air local, et le régulateur de pression de la DP-junior.

7.2 Installation

Lors de la livraison, le DP-junior est fixé avec des sangles et des boulons à une palette. Mettez la machine sur une table de travail à proximité d'une prise de terre.

Prenez soin qu'il y ait suffisamment d'espace libre autour de la machine.

Aussi prendre soin qu'il n'y a pas d'articles près de la machine qui sont sensibles au rayonnement thermique.

Si vous devez déplacer la machine à un moment plus tard, il est recommandé de l'emballer de manière similaire. Assurez-vous que la machine est refroidie avant de l'emballer.

7.3 Electrical requirements

Le DP-junior doit être connecté au réseau

(230 V courant alternatif) avec le câble d'alimentation fourni. Le DP-junior est une machine reliée à la terre et a été pourvu de deux fusibles de 4 ampères.



8. Maintenance

8.1 Maintenance

Quotidien:

Nettoyer la machine avec un chiffon sec non pelucheux.

Périodiquement

Replacer le couvercle du téflon auto-adhésive lorsqu'il est porté.

Teflon cover small	SPADP48027A
Teflon cover medium	SPADP48030A
Teflon cover large	SPADP48026A

ATTENTION!

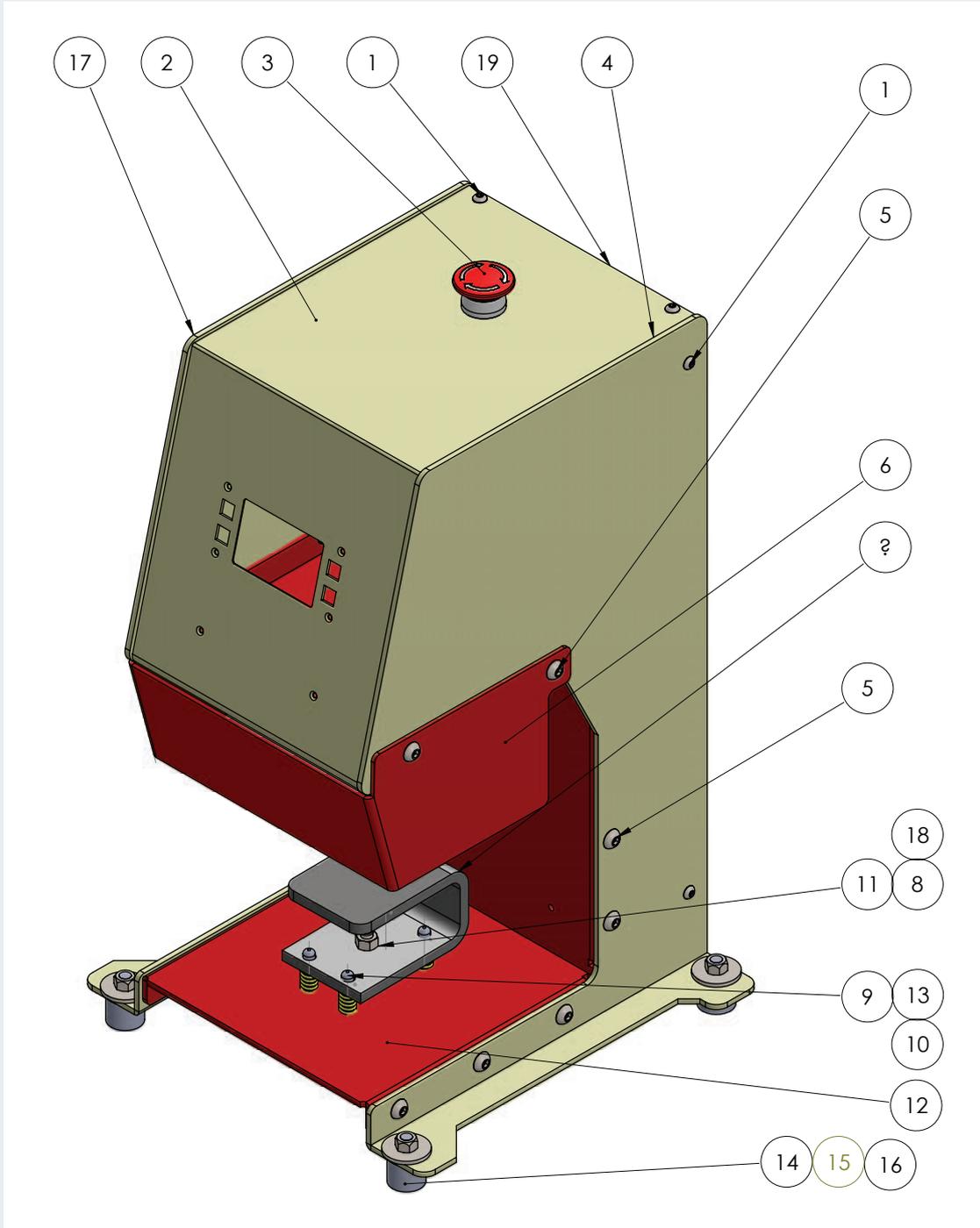
Eteindre la machine et se déconnecter de l'alimentation électrique

Assurez-vous que le DP-junior a suffisamment refroidi avant de commencer de maintenance ou les réparations.



9. Annexes technique

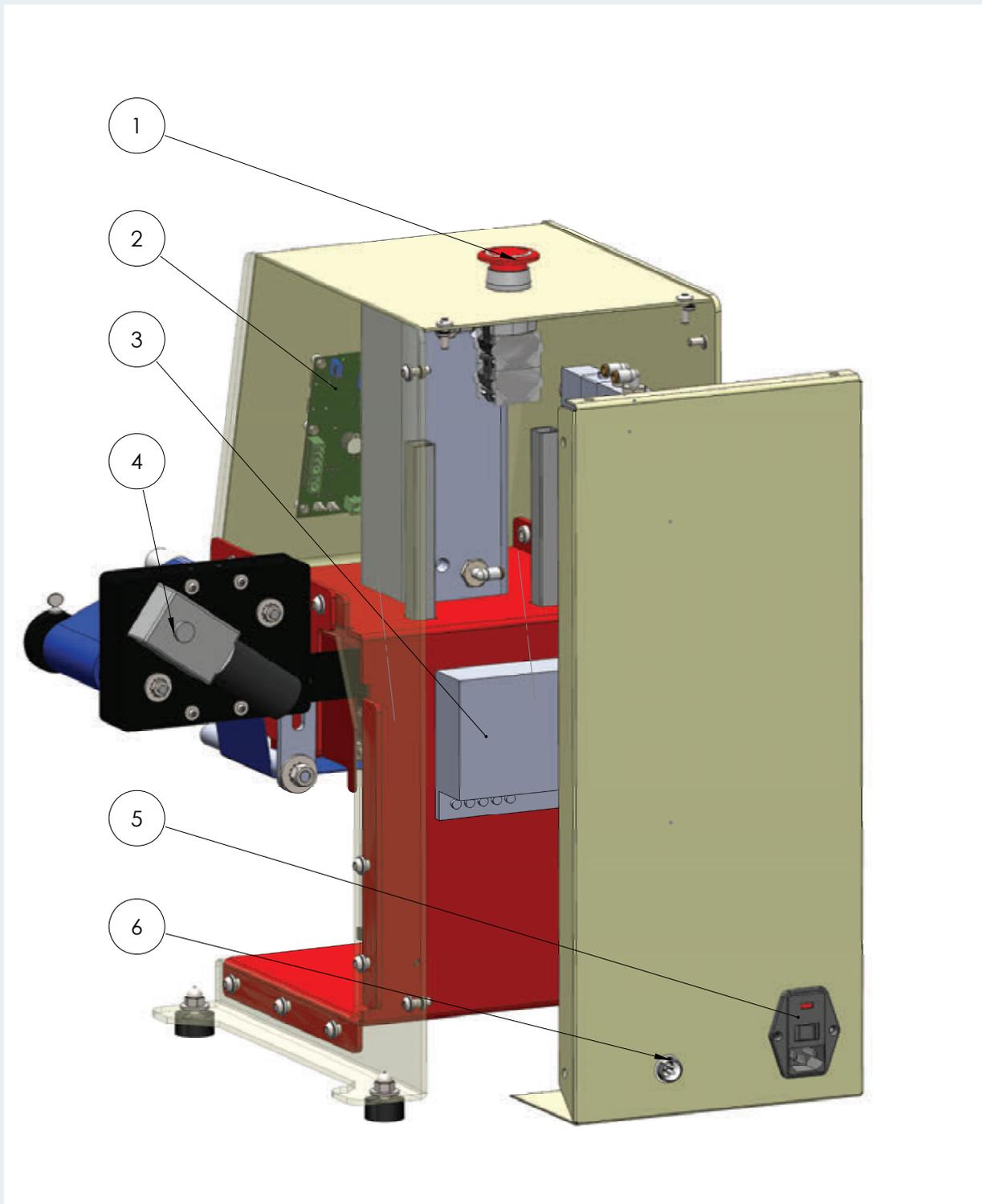
9.1 Dessin du bâti



9.1 Liste des pieces

Number	Description	Part number	Qty
1	Buttonhead screw	M5x16	9
2	Frame front	SPADP48008	1
3	Emergency stop	SPADP48041	1
4	Rightside frame	SPADP48005	1
5	Buttonhead screw	M6x20	14
6	Static security frame	SPADP48006	1
7	Lower platen small	SPADP48027	1
	Lower platen large	SPADP48026	
	Teflon cover small	SPADP48027A	
	Teflon cover large	SPADP48026A	
8	Central bolt	M8x 50	1
9	Pen 8 mm x 32	39090.080.032	4
10	Buttonhead screw	M5x12	4
11	Nut	M8	2
12	Central frame	SPADP48002	1
13	Spring	D-233B	4
14	Rubber foot	Spapen-01-03	4
15	Cap-nut	M8	4
16	Ring	M8	4
17	Left side frame	SPADP48044	1
18	Star shape nut M8		1
19	Back frameplate	SPADP48004	1

9.2 Dessin des composants électroniques et électriques

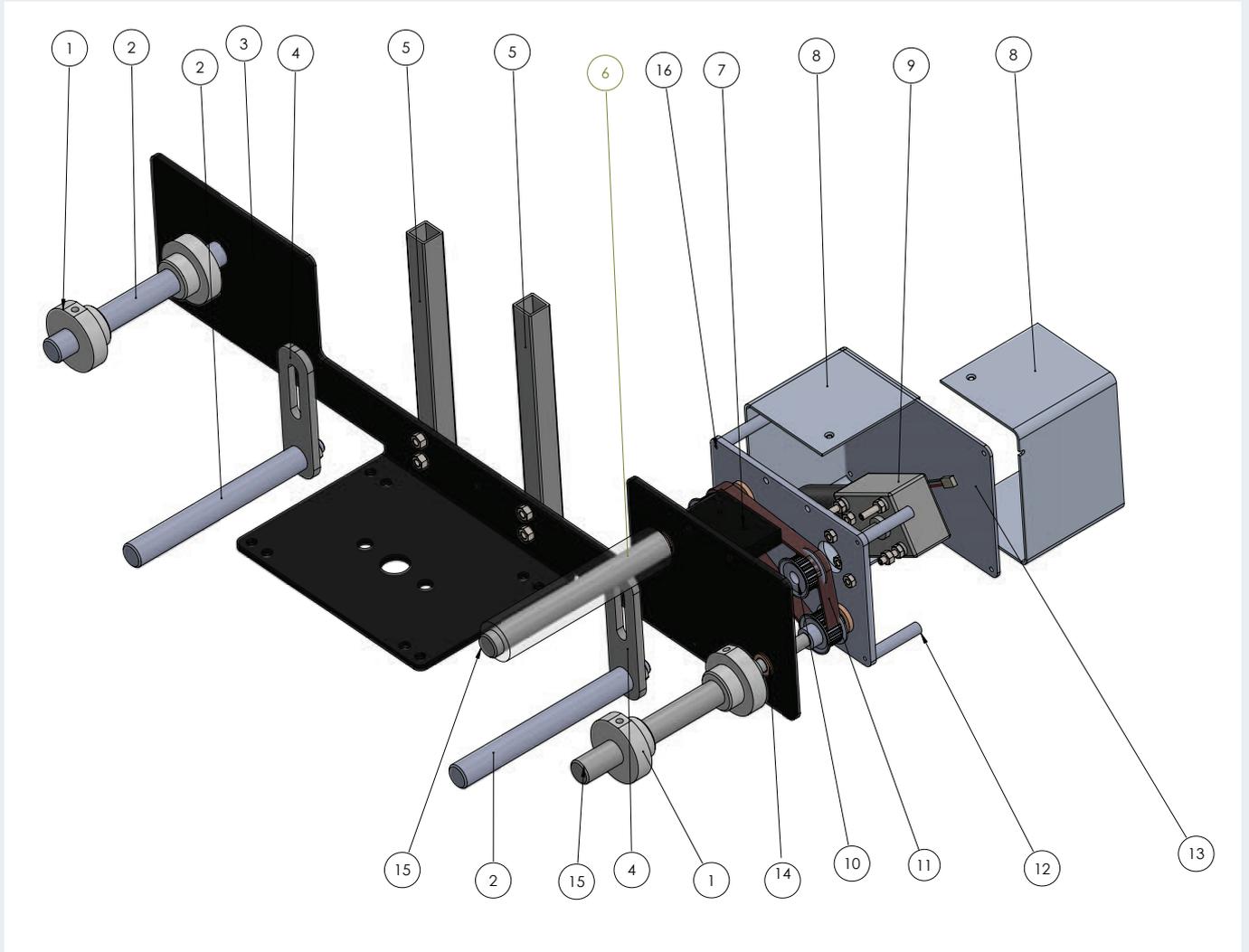




9.2 Liste des pieces

Number	Description	Part number	Qty
1	Emergency Stop Button	SPADP48041	1
2	Electronics	SPADP48032	1
3	Power supply	SPADP48023	1
4	Gear motor 24v	SPADP48033	1
5	Power entry	SPA105003	1
6	Footswitch connector		1

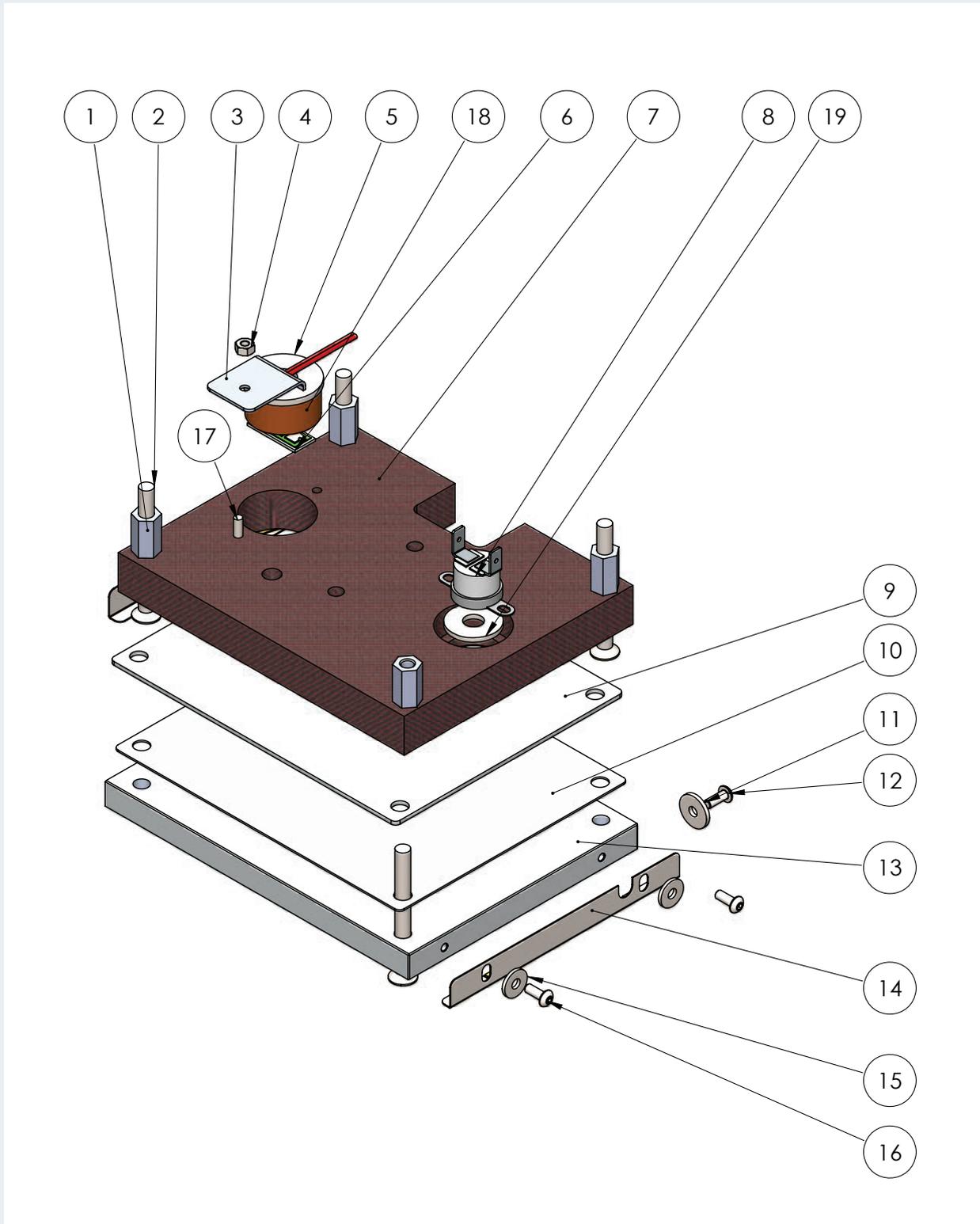
9.3 Dessin du dérouleur de bande



9.3 Liste des pieces

Number	Description	Part number	Qty
1	Tape roll collar	SPADP48015	4
2	Feed/guide roller	SPADP48019	3
3	Press arm	SPADP48007	1
4	Arm attachment	SPADP48016	2
5	Square tube	SPADP48020	2
6	Silicone tube 120mm.	SPADP48024	1
7	Block motor assembly	SPADP48028	2
8	Motor cover	SPADP48009	2
9	Motor assembly	SPADP48033	1
10	Pulley motor/drive shaft	SPADP48034	3
11	Motor drive Belt	SPADP48036	1
12	Standoff 45 mm		4
13	Backplate motorhousing	SPADP48021	1
14	Bronze bearing	SPADP48038	4
15	Rewind/drive shaft	SPADP48018	2
16	Motor Plate	SPADP48017	1

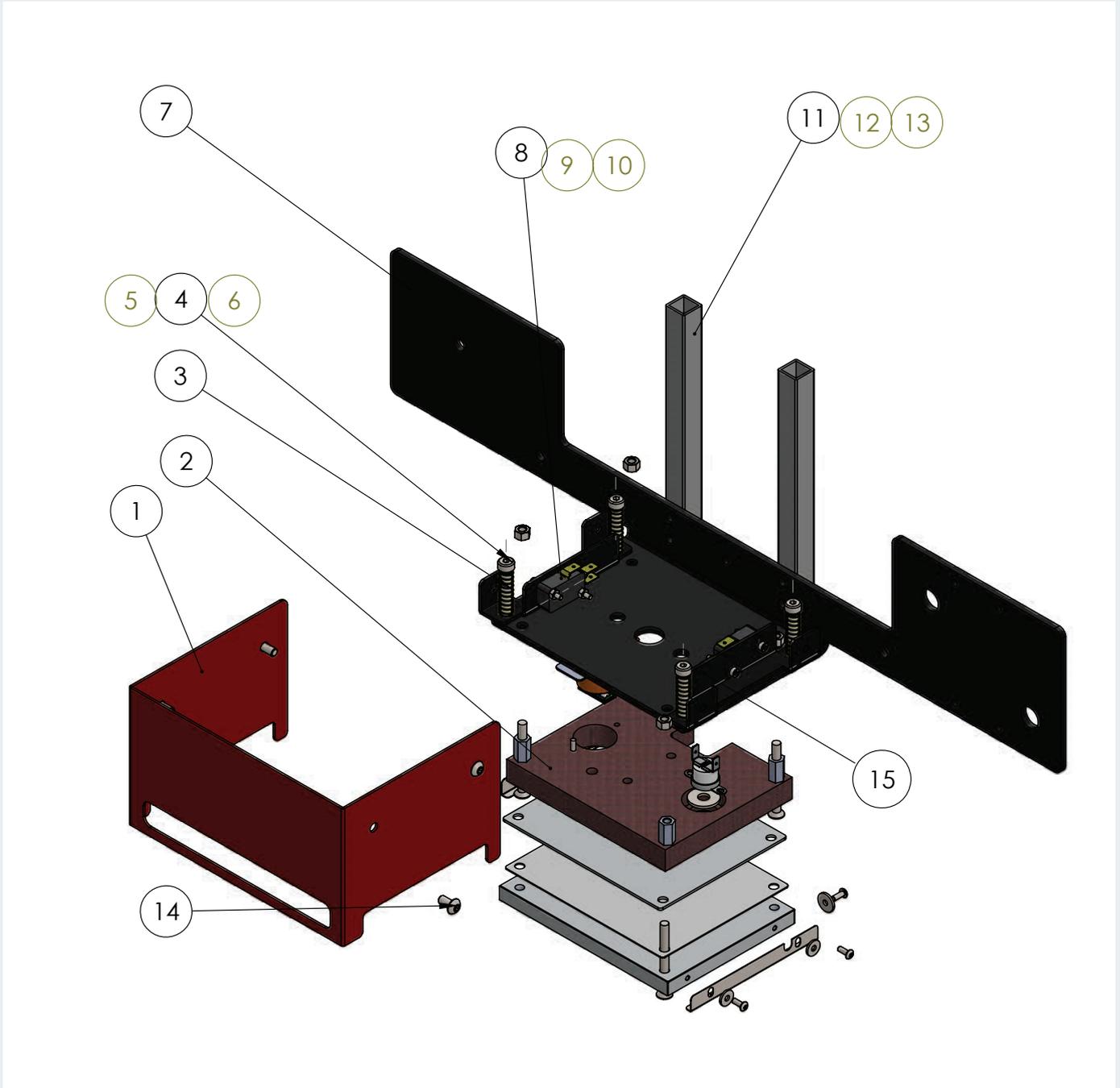
9.4 Dessin d'assemblage de chauffage



9.4 Liste des pieces

Number	Description	Part number	Qty
1	Countersunkscrew	M5x 60	4
2	Stand-off	M5x 25	4
3	Sensor fixture	SPAHS40005	1
4	Nylock nut	M3	1
5	Ring	M8	1
6	Pt1600	SPAMA-030-4-4	1
7	Insulation plate	SPAHS40004	1
8	Hi-limit thermostat	Spapen-03-02	1
9	Sensor shield	SPAHS40003	1
10	Mica element	SPAHS40002	1
11	Imbus	M3x10	3
12	Stopring	M3	2
13	Heater shield	SPADP48045	1
14	Cliche rail	45849	2
15	Ring	M3	4
16	Imbus	M3X10	4
17	Hex bolt	M3X25	1
18	Silicone sponge	Round 25 mm	1
19	Ring	M8	1

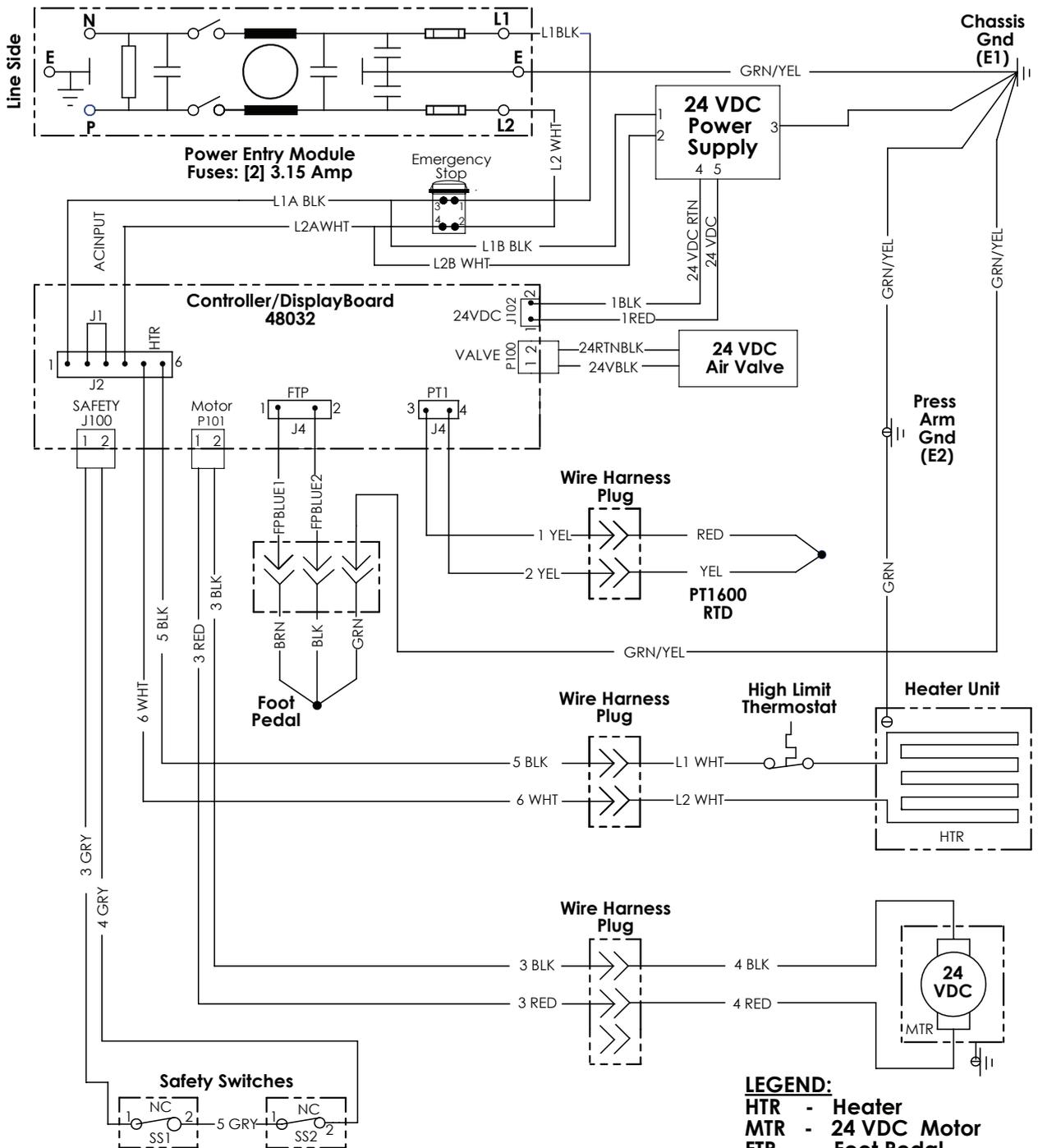
9.5 Dessin de la barre de sécurité et d'assemblage de chauffage



9.5 Liste des pieces

Number	Description	Part number	Qty
1	Safety guard	SPADP48001	1
2	Element assembly	SPADP48031	1
3	Compression spring		4
4	Shoulder bolt M5	M5X	4
5	Nylock nut	M5	4
6	Ring	M5	4
7	Press arm	SPADP48007	1
8	Safety switch		2
9	Screw	M3x25	4
10	nylock nut	M3	4
11	Support	SPADP48020	2
12	Philipshead screw	M5x10	4
13	Nylock nut	M5	4
14	Cuttonhead srew	M4x10	4
15	Bracket safety switch	SPADP48012	2

9.6 Schéma électrique 230 Volts

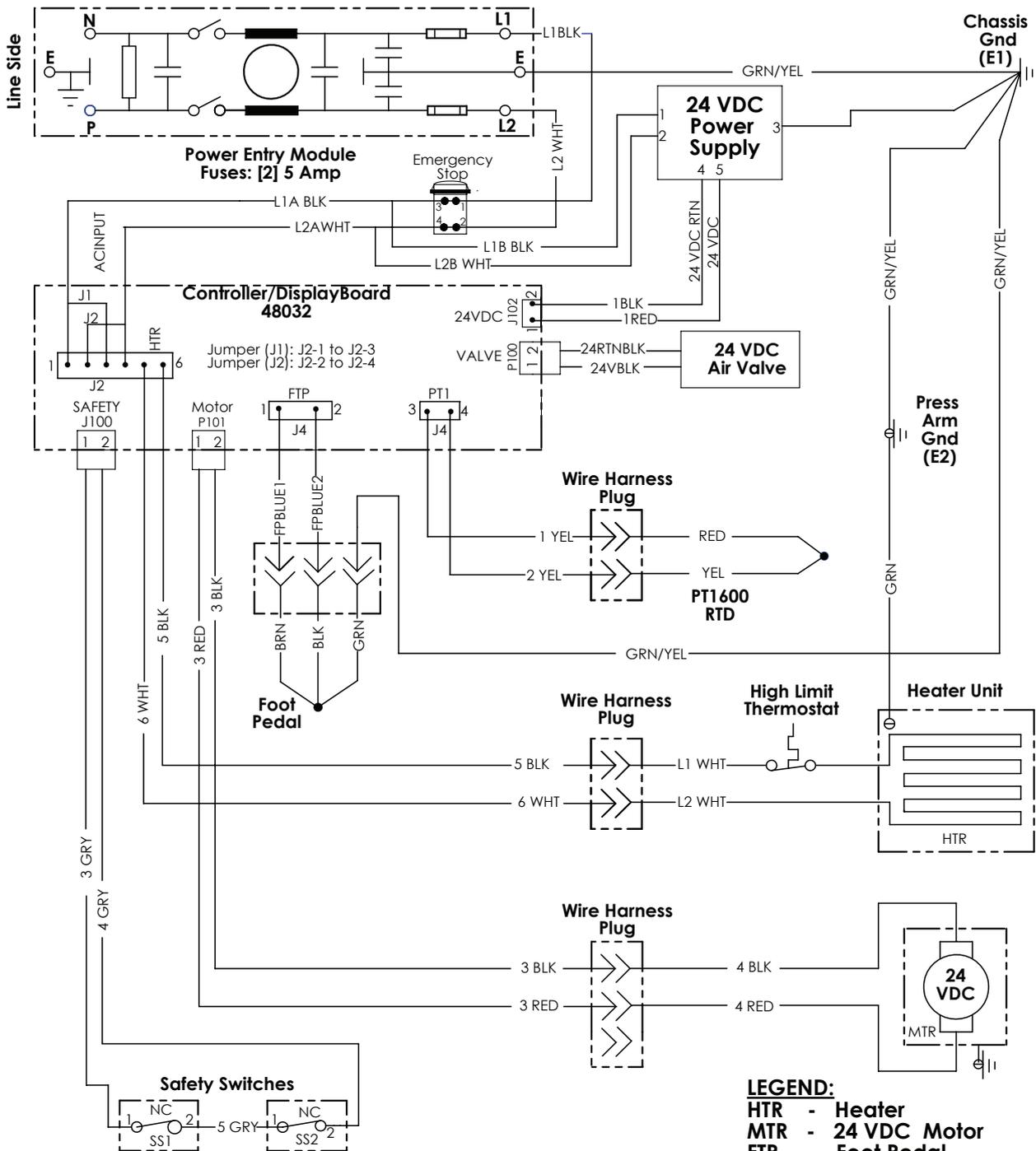


DP2015 Electrical Schematic: 230 Volt
20151208

LEGEND:

- HTR - Heater
- MTR - 24 VDC Motor
- FTP - Foot Pedal
- SSW - Safety Switch
- SS1 - Safety Switch 1
- SS2 - Safety Switch 2
- DSP - Display Board
- TS - Temperature Sensor
- AV - 24 VDC Air Valve
- RST - Reset Switch

9.7 Schéma électrique 120 Volts

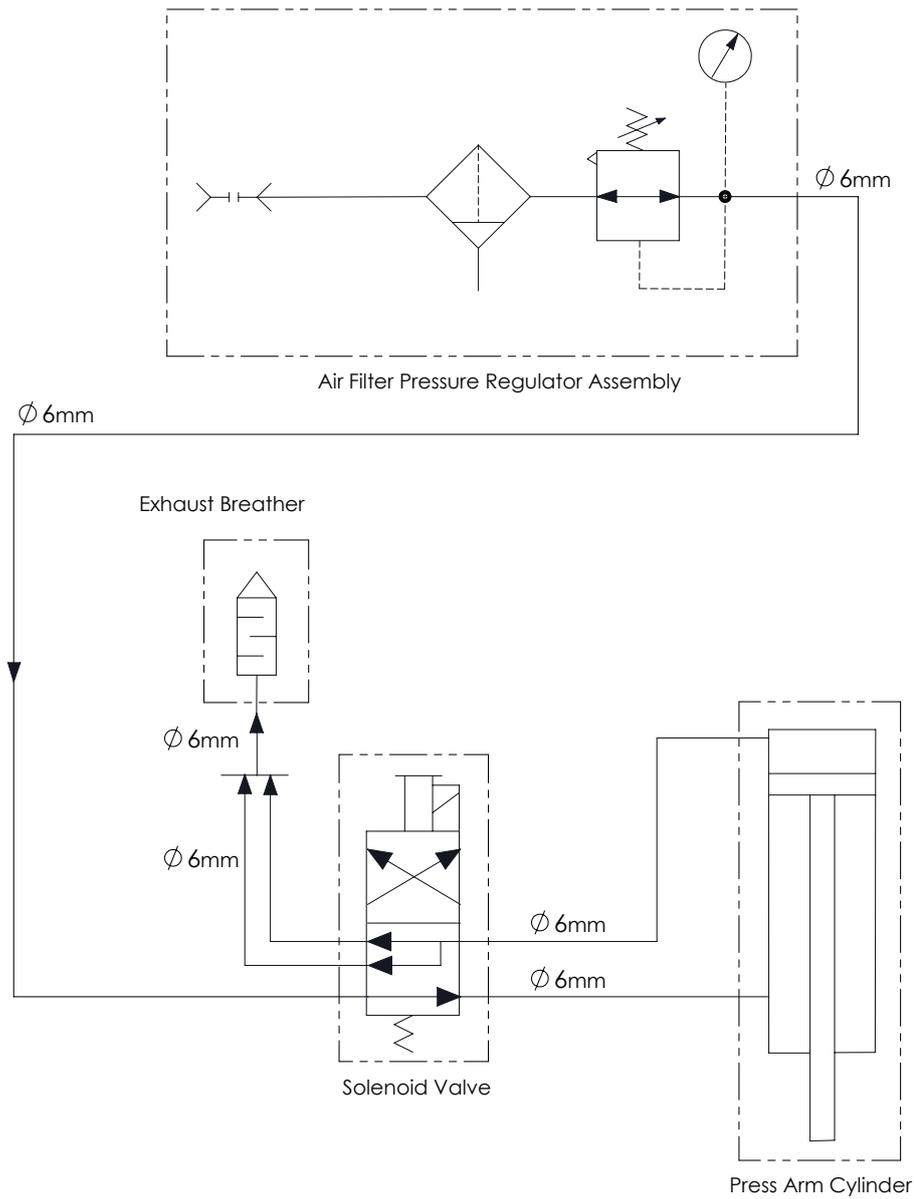


DP2015 Electrical Schematic: 120 Volt
 20160113

LEGEND:

- HTR - Heater
- MTR - 24 VDC Motor
- FTP - Foot Pedal
- SSW - Safety Switch
- SS1 - Safety Switch 1
- SS2 - Safety Switch 2
- DSP - Display Board
- TS - Temperature Sensor
- AV - 24 VDC Air Valve
- RST - Reset Switch

9.8 Schéma pneumatique



Pneumatic Diagram



10. End of Life

Choisissez de disposer de la machine de façon responsable lorsqu'il a atteint sa fin de vie.

Machines électriques, les accessoires et l'emballage doivent être recyclés autant que possible d'une manière écologiquement responsable.

- Démontez les groupes de machines: les pièces en acier / composants pneumatiques / composants électriques
- Ceux-ci peuvent être séparés et retournés pour recyclage.



ATTENTION!

Disposer toujours selon les lignes directives actuelles et appliquées localement pour les besoins de santé et de sécurité et d'évacuation.

11. Déclaration de conformité

Nous, soussignés,
Thermopatch B.V.
Draaibrugweg 14
1332 ALMERE - LES PAYS BAS



déclarons que la machine désignée ci-après: Thermopatch DP Junior, à laquelle la présente déclaration se rapporte, est conforme aux dispositions de la ou des Directives suivantes:

2006/42/EG (La Directive Machines)
2014/30/EU (La Directive de CEM)

Les Pays Bas, Almere, 05-07-2016

Stephen Huyton
Business & Financial Director Thermopatch EMEA



We,
Thermopatch BV
Draaibrugweg 14
1332 Almere
Netherlands



declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product: Thermopatch DP-Junior, which this declaration refers to, is in accordance with the conditions of the following guidelines:

- Electromagnetic Compatibility Regulations (EMC) 2016
- Electrical Equipment (Safety) Regulations (LVD) 2016
- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

The Netherlands, Almere, 01-05-2022

Stephen Huyton
Business & Financial Director Thermopatch EMEA

12. Disclaimer

Les informations contenues dans ces documents sont confidentielles, privilégiées et uniquement pour l'information du destinataire et ne peuvent être utilisées, publiées ou redistribuées sans le consentement écrit préalable de Thermopatch B.V. Les opinions exprimées sont de bonne foi et bien que tous les soins aient été apportés à la préparation de ces documents, Thermopatch BV ne donne aucune garantie et ne donne aucune garantie de quelque nature que ce soit à ces documents, y compris mais sans s'y limiter les faits et / ou opinions qui y sont contenues.

Thermopatch B.V., ses filiales, les administrateurs, les employés et les agents ne peuvent être tenus responsables de l'utilisation et de la confiance des opinions et des résultats contenus dans ce document. Pour toute garantie, Thermopatch B.V. se réfère à ses conditions générales.

Thermopatch B.V. fournit les machines selon CE dans la configuration standard, voir les spécifications dans ce manuel. Lors de l'application des plateaux silicone dans des formats autres que le plateau silicone standard fourni, la conformité à la déclaration CE peut être annulée. Thermopatch ne peut être tenu pour responsable d'éventuelles non-conformités et dommages et blessures en conséquence. Le choix du client pour les plateaux silicone autres que le standard est pour la responsabilité personnelle et basé sur le propre inventaire des risques.

Thermopatch BV

Draaibrugweg 14

1332 AD Almere

The Netherlands

T +31 36 549 11 11

sales@thermopatch.nl

www.thermopatch.com



Thermopatch
an Avery Dennison Company